



BOSCH

PRO

GLI18V-1500

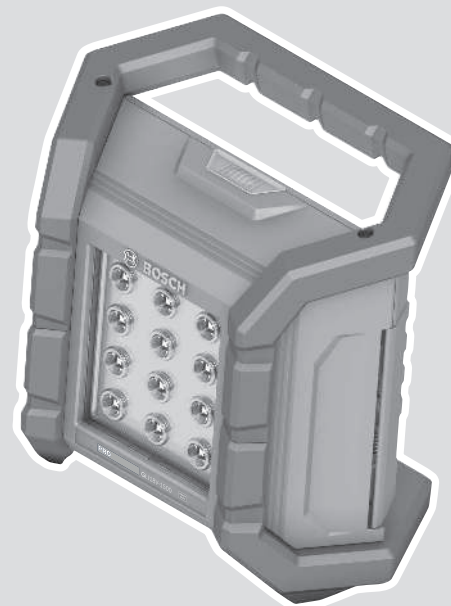
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A C9A (2025.09) / 9



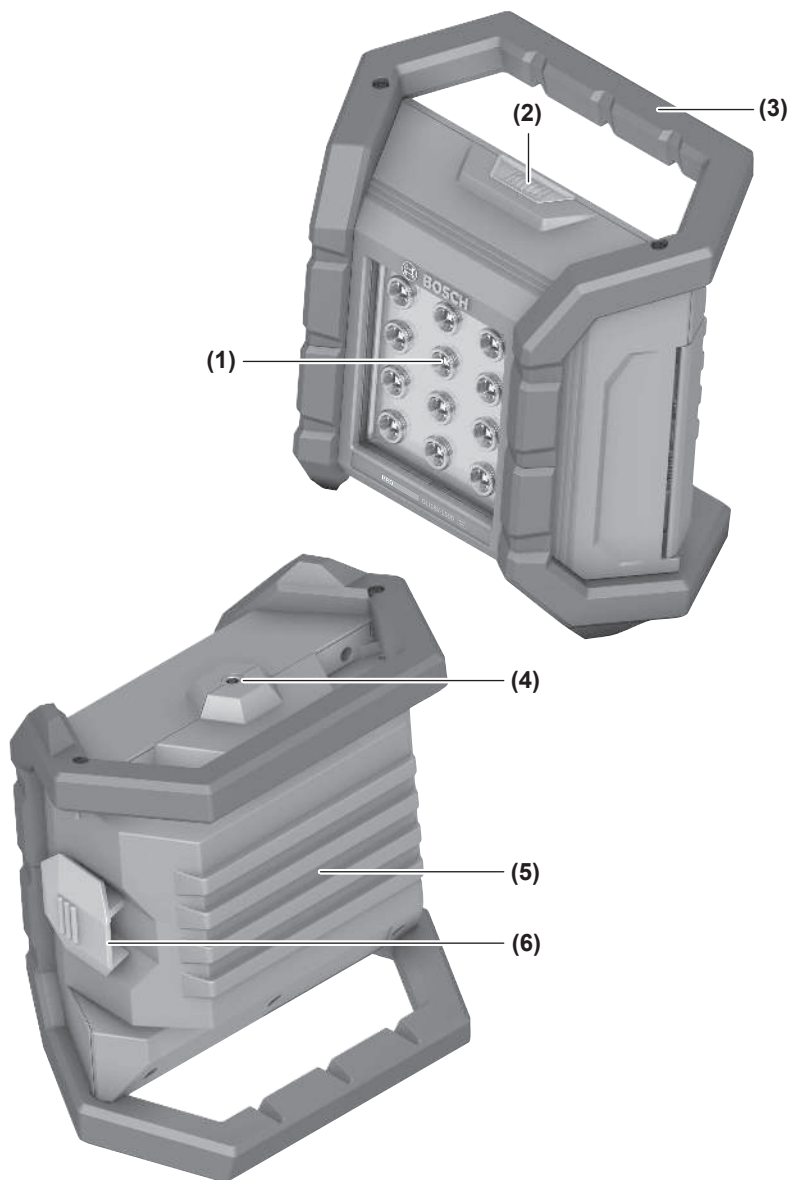
1 609 92A C9A

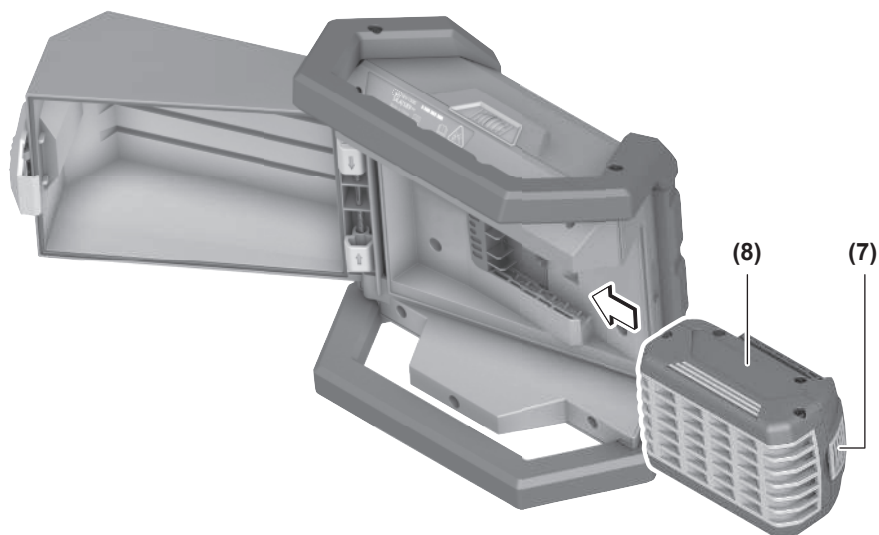
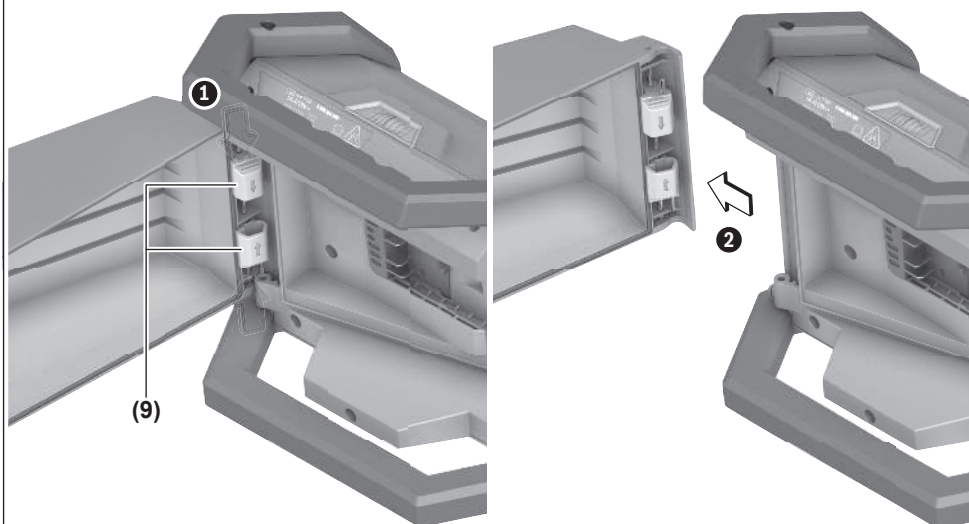


hu Eredeti használati utasítás



MagyarOldal 5



A**B**

Magyar

Biztonsági tájékoztató

Biztonsági utasítások a lámpákhoz



Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és előírást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhöz és/vagy súlyos sérülésekhez vezet-

het.

Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

- ▶ Kérjük olvassa el és tartsa be valamennyi biztonsági előírást és utasítást, amelyet az akkumulátor, vagy az akkumulátorral szállított elektromos kéziszerszám mellékleteként megkapott.
- ▶ **Óvatosan kezelje a lámpát.** A lámpa hőt termel, amely megnövelt tűz- és robbanásveszélyhez vezet.
- ▶ **Ne dolgozzon a lámpával robbanásveszélyes környezetben.**
- ▶ **A lámpa automatikus kikapcsolása után ne nyomja tovább a be-/kikapcsolót.** Ez károsíthatja az akkumulátort. Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátor fel legyen töltve és hogy a lámpa lehűljön, mielőtt ismét bekapcsolná azt.
- ▶ **Csak eredeti Bosch gyártmányú tartozékokat használjon.**
- ▶ **A fényforrást nem lehet kicserélni.** Ha a fényforrás elromlott, az egész lámpát ki kell cserélni.
- ▶ **A lámpán végzett bármely munka (például szerelés, karbantartás stb.) megkezdése előtt, valamint annak szállításához és tárolásához vegye ki az akkumulátort a lámpából.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.
- ▶ **Ne irányítsa a fénysugarat személyekre vagy állatokra és saját maga se nézzen bele közvetlenül – még nagyobb távolságból sem – a fénysugárba.**
- ▶ **A közúti közlekedésben ne használja a lámpát.** A lámpa használata a közúti közlekedésben való világításra nincs engedélyezve.

Tartsa be a lámpa és az összes megvilágított felület és tárgy között előírt minimális távolságot. A minimális távolság be nem tartása

esetén a megvilágított tárgyak túlhevülhetnek.

- ▶ **Ne takarja le a lámpafejet, amíg a lámpa üzemben van.** A lámpafej üzem közben felmelegszik és égési sérüléseket okozhat, ha a hőt nem lehet elvezetni.



FIGYELEM! Ne nézzen bele hosszabb ideig a fénysugárba. Az optikai sugárzás káros lehet a szemekre.

- ▶ **Gondoskodjon arról, hogy a munkahelyén ne gyűljen össze por.** A porok könnyen meggyulladhatnak.

- ▶ **Az akkumulátorok megrongálódása vagy szakszerűtlen kezelése esetén abból gőzök léphetnek ki.** Az akkumulátor kigyulladhat vagy felrobbanhat. Azonnal juttasson friss levegőt a helyiségbe, és ha panaszai vannak, keressen fel egy orvost. A gőzök ingerelhetik a légutakat.
- ▶ **Hibás alkalmazás vagy megrongálódott akkumulátor esetén az akkumulátorból gyúlékony folyadék léphet ki.** Kerülje el az érintkezést a folyadékkal. Ha véletlenül mégis érintkezésbe került az akkumulátorfolyadékkal, azonnal öblítse le vízzel az érintett felületet. Ha a folyadék a szemébe jutott, keressen fel ezen kívül egy orvost. A kilépő akkumulátorfolyadék irritációkat vagy égési bőrsérüléseket okozhat.
- ▶ **Az akkumulátort hegyes tárgyak, például tűk vagy csavarhúzó, vagy külső erőbehatások megrongálhatják.** Belső rövidzárlat léphet fel és az akkumulátor kigyulladhat, füstöt bocsáthat ki, felrobbanhat, vagy túlhevülhet.
- ▶ **Tartsa távol a használaton kívüli akkumulátort bármely fémtárgytól, mint például irodai kapcsoktól, pénzérméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól és más kisméretű fémtárgyaktól, amelyek áthidalhatják az érintkezőket.** Az akkumulátor érintkezői közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.



Ővja az akkumulátort a forró-ságtól, például a tartós napsugárzástól, a tüztől, a szennyezésektől, a víztől és a nedvességtől. Robbanásveszély és rövidzá-

lat veszélye áll fenn.

- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó által ajánlott töltőkészülékekkel töltsse fel.** Ha egy bizonyos akkumulátortípus feltöltésére szolgáló töltőkészülékben egy másik akkumulátort próbál feltölteni, tűz keletkezhet.
- ▶ **Az akkumulátort csak a gyártó termékeiben használja.** Az akkumulátort csak így lehet megvédeni a veszélyes túlterheléstől.
- ▶ **Ne módosítsa és nyissa fel az akkumulátort.** Ekkor fennáll a rövidzárlat veszélye.
- ▶ **A használaton kívüli lámpát olyan helyen tárolja, ahol ahhoz gyermekek nem férhetnek hozzá. Ne engedje meg, hogy a lámpát olyan személyek használják, akik nem értenek hozzá vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat.** A lámpák veszélyesek, ha tapasztalatlan személyek használják azokat.

A termék és a teljesítmény leírása

Kérjük, vegye figyelembe a használati utasítás első részében található ábrákat.

Rendeltetésszerű használat

A lámpa mozgatható, helyileg és időben korlátozott megvilágításra szolgál bel-, ill. kültéren, és nem alkalmas általános helyiségmegvilágításra.

A speciális akkumulátorfedélnek köszönhetően a lámpa por és fröccsenő víz ellen védett.

Az ábrázolásra kerülő komponensek

Az ábrázolt alkatrészek sorszámozása megfelel a lámpa ábrájának az ábrákat tartalmazó oldalon.

- (1) Lámpafej
- (2) Be-/kikapcsoló
- (3) Tartófogantyú bevágásokkal a felakasztáshoz
- (4) 1/4" műszerállvány-csatlakozó
- (5) Akkumulátorfedél
- (6) Az akkumulátorfedél reteszelése
- (7) Akkumulátor reteszelésfeloldó gomb^{a)}
- (8) Akkumulátor^{a)}
- (9) Sarokvas

a) Ez a tartozék nem tartozik a standard szállítmányhoz.

Műszaki adatok

Akkumulátoros lámpa		GLI18V-1500
Rendelési szám		3 601 DA8 0..
Névleges feszültség	V=	18
Max. névleges felvett teljesítmény	W	15
Világítási időtartam ^{A)} , kb.	perc/Ah	135
Teljes fényáram, max.	lm	1500
Megengedett környezeti hőmérséklet		
– A töltés során	°C	0...+35
– Az üzemelés során ^{B)} és a tárolás során	°C	–20...+45 ^{C)}
Javasolt akkumulátorok (≤ 8,0 Ah)		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Javasolt töltőkészülékek		GAL18... GAL 18... GAL 36... GAL12V/18... GAL 12V/18... GAX 18... EXAL18...
Érintésvédelmi osztály		⚡ / III

Akkumulátoros lámpa GLI18V-1500

Védettség	IP 64 (por és fröccsenő víz ellen védett) ^{D)}
-----------	--

- A) maximális fényerő mellett, beleértve a csökkentett fényerős maradékidő üzemmódot
- B) < 0 °C hőmérsékletek mellett korlátozott teljesítmény
- C) • 40 °C-ig: max. 1500 lumen (15 W)
• 45 °C-ig: max. 800 lumen (8 W)
- D) csak zárt és reteszelt akkumulátor-fedél esetén érvényes
A megvilágított tárgyak színviszádása hamis lehet.
- Az értékek termékenként változhatnak és függnek az alkalmazási, valamint környezeti feltételektől is. További információk a www.bosch-professional.com/wac címen találhatók.

Akkumulátor

A **Bosch** vállalat az akkumulátoros elektromos kéziszerszámokat akkumulátorok nélkül is árusítja. Azt, hogy az Ön elektromos kéziszerszámának szállítási terjedelme egy akkumulátort is magában foglal-e, a csomagolásról lehet leolvasni.

Az akkumulátor feltöltése

- **Csak a Műszaki Adatoknál megadott töltőkészülékeket használja.** Csak ezek a töltőkészülékek felelnek meg pontosan az Ön elektromos kéziszerszámában alkalmazásra kerülő Li-ion-akkumulátornak.

Figyelem: A lítium-ion-akkumulátorok a nemzetközi szállítási előírásoknak megfelelően csak részben feltöltve kerülnek ki szállításra. Az akkumulátor teljes teljesítményének biztosítására az első alkalmazás előtt tölts fel teljesen az akkumulátort.

Az akkumulátor beszerelése

Oldja ki az akkumulátor-fedél **(6)** reteszelését és hajtsa fel a **(5)** akkumulátor-fedelet.

Helyezze be a feltöltött **(8)** akkumulátort a **(1)** lámpafejbe, amíg az érezhetően bepattan a helyére és egy síkban felfekszik a **(1)** lámpafejre.

Zárja le a **(5)** akkumulátor-fedelet, majd az akkumulátor-fedél **(6)** reteszelését.

- **Az akkumulátor-fedél lezárásakor ügyeljen a gumipezrem helyes illeszkedésére.** A por és a fröccsenő víz elleni védetség ellenkező esetben nem biztosított.

Az akkumulátor kivétele

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor reteszelésfeloldó gombot és húzza ki az akkumulátort. **Ne erőltesse a kihúzást.**

Az akkumulátor 2 reteszelőfokozattal van ellátva, amelyek megátolják, hogy az akkumulátor az akkumulátor reteszelésfeloldó gombjának akaratlan megnyomásakor kiessen. Amíg az akkumulátor be van helyezve a lámpába, azt egy rugó a helyén tartja.

Akkumulátor töltöttségi szint kijelző

Az akkumulátor töltési szint kijelző display zöld LED-jei az akkumulátor töltési szintjét mutatják. A töltöttségi szintet biztonsági okokból csak használaton kívüli elektromos kéziszerszám esetén lehet lekérdézni.

Nyomja meg a  vagy a  feltöltési szint kijelző gombot, hogy kijelezze a töltési szintet. Erre kivett akkumulátor esetén is van lehetőség.

Ha az akkumulátor feltöltési szint kijelző gomb megnyomása után egy LED sem világít, az akkumulátor meghibásodott és ki kell cserélni.

Akkumulátortípus: GBA 18V | GBA18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 3 × zöld	60–100 %
Tartós fény, 2 × zöld	30–60 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–30 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Akkumulátortípus: ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



LED	Kapacitás
Tartós fény, 5 × zöld	80–100 %
Tartós fény, 4 × zöld	60–80 %
Tartós fény, 3 × zöld	40–60 %
Tartós fény, 2 × zöld	20–40 %
Tartós fény, 1 × zöld	5–20 %
Villogó fény, 1 × zöld	0–5 %

Tájékoztató az akkumulátor optimális kezeléséhez

Óvja meg az akkumulátort a nedvességtől és a víztől.

Az akkumulátort csak a –20 °C ... 50 °C hőmérséklet tartományban szabad tárolni. Ne hagyja például az akkumulátort nyáron egy gépjárműben.

Időnként tisztítsa meg az akkumulátor szellőzőrését egy puha, tiszta és száraz ecsettel.

Ha az akkumulátor feltöltése után a készülék már csak lényegesen rövidebb ideig üzemeltethető, akkor az akkumulátor elhasználódott és ki kell cserélni.

Vegye figyelembe a hulladékba való eltávolítással kapcsolatos előírásokat.

Üzemeltetés

Üzembe helyezés

Az akkumulátor-fedél levétele (lásd a B ábrát)

Egy nagyméretű akkumulátor meggátolja, hogy a **(5)** akkumulátorfedelet le lehessen zárni. Ebben az esetben az akkumulátorfedelet le lehet venni.

Tolja a két sarokvasat a rugóerővel szemben befelé. Vegye le az akkumulátorfedelet. **Az akkumulátor fedele nélkül nincs IP-védelem!**

Ha ismét fel akarja szerelni az akkumulátorfedelet, tolja a két sarokvasat a rugóerővel szemben befelé. Helyezze az akkumulátorfedelet a házra. Pattintsa be a két sarokvascsapot a ház megfelelő nyílásaiba.

Felállítás

Helyezze a lámpát stabil, vízszintes felületre. Ügyeljen arra, hogy a lámpa biztosan álljon.

Felakasztás

A bevágásokkal ellátott tartófogantyút **(3)** az akkumulátoros lámpa felakasztására lehet használni. Ügyeljen a biztos rögzítésre.

Rögzítés az állványra

Az állványmenettel **(4)** a lámpa egy állványra csavarozható.

Húzza meg szorosra az 1/4"-csavart. Ügyeljen arra, hogy az állvány stabilan álljon.

Be- és kikapcsolás és a fényerő beállítása

Be-/kikapcsoló	Funkció
1 × megnyomás	A lámpa bekapcsolása, tompított fényerő
2 × megnyomás	A lámpa bekapcsolása, teljes fényerő
3 × megnyomás	A lámpa kikapcsolása

Ha a lámpa kb. 5 percig csökkentett fényerővel volt bekapcsolva, akkor a gomb legközelebbi megnyomásakor azonnal kikapcsolásra kerül.

Hőmérsékletfüggő túlterhelés elleni védelem

A megengedett üzemi hőmérséklet túllépése esetén a lámpa először csak csökkentett fényerővel kezd világítani, mielőtt a lámpa a túlzott felmelegedés elleni védelemre esetleg kikapcsol. Hagyja kihűlni a lámpát, és kapcsolja be újra.

Munkavégzési tanácsok

Hibák – okai és elhárításuk módja

A hiba oka	Hibaelhárítás
A lámpát a kábel nélküli feltöltés után nem lehet bekapcsolni.	
Az indukciós úton feltölthető akkumulátort újra kell inicializálni.	Vegye ki 10 másodpercre az akkumulátort (8) .

Karbantartás és szerviz

Karbantartás és tisztítás

- ▶ **A lámpán végzett bármely munka (például szerelés, karbantartás stb.) megkezdése előtt, valamint annak szállításához és tárolásához vegye ki az akkumulátort a lámpából.** Ellenkező esetben a be-/kikapcsoló véletlen megérintésekor bekapcsolódó készülék sérüléseket okozhat.

A lámpának nincs szüksége karbantartásra és nem tartalmaz kicserélhető vagy karbantartást igénylő alkatrészeket.

A lámpa műanyag üvegét csak egy száraz, puha kendővel tisztítsa meg, hogy elkerülje a megrongálódásokat. Tisztító- vagy oldószereket ne használjon.

A fényforrást nem lehet kicserélni. Ha a fényforrás elromlott, az egész lámpát ki kell cserélni.

Vevőszolgálat és alkalmazási tanácsadás

Magyarország

Tel.: +36 1 879 8502

Ha kérdései vannak vagy pótalkatrészeket szeretne rendelni, okvetlenül adja meg a termék típustábláján található 10-jegyű cikkszámot.

Eltávolítás

A lámpákat, az akkumulátorokat, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi szempontoknak megfelelően kell újrafelhasználásra előkészíteni.



Ne dobja ki a lámpát és az akkumulátorokat/elemeket a háztartási szemétkbe!

Csak az EU-tagországok számára:

A már nem használható elektromos és elektronikus készülékeket és a használt akkumulátorokat/elemekeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell ártalmatlanítani. Használja az erre szolgáló gyűjtőrendszereket. A helytelen ártalmatlanítás káros lehet a környezetre és az egészségre a benne lévő veszélyes anyagok miatt.

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202507>